

PREDSTAVITEV ZBORNIKA
DUŠNEGA PASTIRSTVA..... 4

IZREDEN SIMPOZIJ O DOBI REVOLUCIJE

(Od našega dopisnika)

Drumvo slovenskih katoliških izobražencev je v soboto, 15. oktobra, v dvorani E-3 Cankarjevega doma povabilo na simpozij s temo: „Slovenska duhovna in politična drama v 20. stoletju“ (poskus katoliškega razumevanja najusodnejšega obdobja slovenskega naroda).

Najbolj pregledno bo, če na kratko povzamemo glavne ideje predavateljev. Sledi povzetek njihovih izjav.

Janez Juhant: „Katoliški tabor pred drugo svetovno vojno“.

Iz izhodišča, da se je katoličan skual upreti organiziranemu prevratu z ravno tako organiziranim odporom, se je vprašal, če je katoliški Cerkev to uspelo. Odgovor ni lahek, saj so demokratična pravila v obdobju med obema svetovnima vojnama v takratni družbi in Jugoslaviji bila težko uresničljiva in so te razmere tako v Sloveniji kot po svetu katoličane prisilile, da so se uklonili tem procesom ali pa se jim postavili po robu. Med prve prijememo krščanske socialiste, med druge pa „klasično“ Cerkev z mladci, stražarji in drugimi. (Sicer se je vloga krščanskih socialistov pojavljala v besedah predavateljev skozi ves simpozij in kazala na tragično vlogo teh pri uveljavljanju komunistične revolucije v Sloveniji). Katoličani so premalo uspeli svoje pozicije utrditi na temeljnih krščanskih državah, ki so predvsem v tem, da bi zagotavljali znotraj krščanskih skupnosti integriteto vseh in da bi omogočala ta integriteta njihovo dolgoročno preživetje. Dodati pa je treba tudi to, je rekel, da so katoličani v teh procesih bili prisiljeni na funkcioniranje v prijemih, ki si jih niso sami zbrali. Bili so prisiljeni vedno bolj izbirati okvire, ki so jim jih določali drugi, zato tudi njihova nezmožnost, da bi svojo prihodnost načrtovali sami. In to je problem katoličanov tudi v današnji družbi: nezmožnost katoličanov, da bi ustvarili sebi lastno identiteto in da bi to identiteto tudi družbeno uveljavljali. (Do te ugotovitve je prišla kasneje tudi predavateljica Helena Jaklitsch).

Stane Granda: „Liberalci in levi katoličani pred drugo svetovno vojno“.

Od ugotovitve, da mnogi Slovenci po prvi svetovni vojni niso mogli preboleti izgube avstroogrske ureditve in se vživeti v nove razmere in jugoslovansko balkanizacijo, je prešel k razvoju liberalnega in socialističnega levičarstva, ki je jemalo revolucijo kot moda, jo oboževalo. Slabo izobraževanje in preozka razgledanost pa sta bila pogubna za mnoge ljudi, ki so iskale rešitev v tej smeri.

Janez Zdešar: „Komunistična partija pred drugo svetovno vojno“.

S tremi mejniki v letu 1920 (rapalska pogodba, koronški plebiscit in ustanovitev KPS) je začel analizo svojega govora. Revolucionarno dejavnost je razdelil na dve obdobji: 1920-1929 in 1929-1941. V prvi je bila KPS poudarjena kot prevratna, teroristična (PAC — proletarske akcijske čete) organizacija, ki je upala na skorajmno vstajo po vsej Evropi, v drugi pa je s preureditvijo in novimi kadri, preizkušenimi v španski državljanski vojni, svoje cilje oblačila v taktiko ljudskih revolucij.

Stane Okoliš: „Potek druge svetovne vojne na Slovenskem“.

Poleg okupacije je KPS načela moč slovenskega naroda, ki jo je pred vojno odklanjal zaradi zarotniške narave, podrejene Moskvi. V okupaciji

pa začne z barbarskimi poboji, ki naj bi jo napotili k uspehu revolucije. Tudi tu so stopili v ospredje krščanski socialisti, ki so opravičevali nasilje in pomagali partiji pri njenih načrtih.

Anton Drobnič: „Katoliška dilema med drugo svetovno vojno“.

Odporu proti boljševizmu nasilju se slovenski katoličani niso mogli izogniti. Preživeli bi le, če bi se popolnoma podredili komunistom in sodelovali pri njihovih zločinih. Tega seveda niso mogli, torej so se zatekli k samoobrambi, ki je bila mogoča le s soglasjem okupatorja. V gozdove niso mogli iti, čeprav so drugi govorili, da je bilo tam zadosti prostora za vse. A podeželje je bilo že tako izžeto, da bi ne moglo preživljati novih „gorarjev“. In boji bi se ne ustavili, saj so komunisti prepovedali vsako delovanje izven njihovih vrst, pa tudi drugim protiokupatorskim edincem niso pustili delovati. Govoril je o prisegi in njenih zlobnih razlagah ter izrabi v propagandne namene ter vsiljeni potrebi po sprejemanju orožja od okupatorja (sicer so ga pa tudi partizani sprejemali).

Tamara Griesser - Pečar: „Odnos komunistične oblasti do Cerkve in katoličanov“.

Predavateljica je označila dejstvo, da je bila katoliška Cerkev vse do leta 1990 označena za sovražnika rev. 1 komunistične oblasti. Na podlagi knjige Cerkev na zatožni klopi je orisala nekaj podatkov v tej smeri.

Helena Jaklitsch: „Teorija in praksa totalitarizma“.

V teoriji naj bi vsi bili enakopravni in z enakimi možnostmi, v praksi pa so obstajali (in rev obstajajo) „borčevski“ privilegiji, partija pa je delila delovna mesta na podlagi njenih „moralnih političnih kvalitete“. V poli-

tiki torej ni bilo možnosti, edini prostor svobode je bila katoliška Cerkev, zato jo je bilo treba uničiti. UDBA, administrativno šikaniranje in prepoved kritiziranja oblasti so bile dolgotrajno mrtvilo naroda.

Jože Dežman: „Odnos sedanjosti do totalitarizma“.

Žal je zgodovinar, ki smo ga že večkrat slišali reči bobu bob, to pot razočaral. V svojem prispevku se je osredotočil v komentiranje izjav nekaterih dotedanjih predavateljev, ni pa povedal kaj konkretnega o temi, ki mu je bila predlagana.

Justin Stanovnik: „Slovenski katoličani, preteklost in perspektive“.

Po vojni je oblast uvedla več ustrahovalnih akcij in manipulacij, ki so ji omogočili oziroma pripomogli k zatrtju vsakega drugačnega pogleda na vladanje: najprej je umorila domobransko vojsko, za svoje tovariste pripravila taborišče na Golem otoku, ostale pa „obogatila“ s procesi, razlastitvami in nacionalizacijami. Kljub vsem preizkušnjam pa so slovenski katoličani ohranili toliko svojih vrednot, da so lahko bistveno pripomogli pri dogodkih leta 1990. „Ko ne bi bilo katoličanov, Demos ne bi zmagal. In ni njihova krivda, da so Demos potem tako lahkomišelnost napravili,“ je dejal.

Iz imen je razvidno, da so bili na simpozij povabljeni najbistrejši in najboljši poznavalci obravnavanega obdobja. Udeleženci, dvesto in toliko poslušalcev, je zbrano sledilo izvajanjem. Žal je bil program tako natrpan, da potem ni ostalo časa za bolj širok razgovor med poslušalci in predavatelji. Lahko bi pa tudi rekli, da je bil to intenzivni tečaj spoznavanja slovenske zgodovine XX. stoletja.

GB

Umrli Dane Zajc

Slab teden pred 76. rojstnim dnem je za posledicami raka na Golniku umrl veliki slovenski pesnik, dramatik in esejist Dane Zajc (1929-2005).

Pesnik, dramatik, esejist in mladinski pisatelj je slovensko literaturo zaznamoval že s pesniškim prvencem Požgana trava (1958), ki ga je določal samonikel in izvirni jezik, temelječ na bogati metaforiki.

Zajc se je na svoji pesniški poti kmalu obrnil v smer poezije absurda in postal njen prvi, pa tudi najznačilnejši predstavnik. V njegovih pesmih je pogosto odzvanjalo doživetje vojne, smrti, destrukcije, krutosti, pozneje pa tudi neosmišljena posameznikova in družbena eksistenca. Za simbol človeške ogroženosti so mu pogosto služile živali. Kasneje se je Zajc posvečal tudi religiozni in ljubezenski liriki.

Med Zajčeve pomembnejše pesniške zbirke sodijo Ubijavci kač, Rožengruntar, Kepa pepela, Zarotitve, Krokari, Dol dol, med dramami velja omeniti Potohodca, Voranca, Medejo, Mlado Bredo in Grmače, otroško in mladinsko književnost pa je obogatil tudi z Belo mačico, Živalmi na dvorišču, Abecedarijo, Argonavti in drugimi deli.

Dane Zajc je doživel številne prevode v tuje jezike - angleščino, nemščino, švedščino, francosščino, srbsščino, makedonščino. Za svojo ustvarjalnost je prejel številne nagrade: Levstikovo, Grumovo, Jenkovo in Prešernovo.

Dane Zajc se je rodil 26. oktobra 1929 v Zgornji Javornici pri Moravčah. V mladosti ga je boleče zaznamovala izkumnja II. svetovne vojne. Leta 1951 ga je komunistična oblast zaprla in izključila iz gimnazije; slednjo je kasneje končal zasebno, ni pa mu bilo dovoljen vpis na univerzo.

V Pionirski knjižnici je kot knjižničar delal od sredine 50-ih let do upokojitve leta 1989. Med letoma 1991 in 1995 je bil predsednik Drumva slovenskih pisateljev. Od leta 1997 je bil redni član Slovenske akademije znanosti in umetnosti.

Andrej Capuder novi veleposlanik v Italiji

Predsednik države Janez Drnovšek je za novega izrednega in pooblaščenega veleposlanika Slovenije v Italiji imenoval Andreja Capudra. Na položaju bo Capuder nasledil veleposlanika Vojka Volka. Capuder je sicer redni profesor za francosko književnost na Filozofski fakulteti v Ljubljani, med leti 1993 in 1997 pa je že služboval kot veleposlanik v Franciji.

Med letoma 1990 in 1993 je bil poslanec in slovenski minister za kulturo, od leta 1993 do 1997 pa veleposlanik v Franciji.

Na delovno mesto na Filozofski fakulteti se je vrnil leta 1997, leta 2002 pa je kot prvi Slovenec dobil visoko francosko odlikovanje - red viteza Legije časti, in sicer za zasluge na področju frankofonije.

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONA MIZERIT

Slika je sedaj mnogo bolj jasna. Nedeljske parlamentarne volitve so pokazale, kam se obrača argentinska politika. Prepričljiv je predsednikov prodor v revilnih okrožjih. A prav tako je vidno, da obstojajo meje, da je opozicija sicer razbita a močna; in zlasti, da smo revdaleč od zrele demokracije, ki je pogoj za normalno ustavno življenje vsake družbe.

Konec spopadov? Preden sploh pogledamo revilke, ki so nam jih volitve prinesle, je bistveno vprašanje: kaj sedaj? Odkar so se na obzorju političnega življenja najavile volite, nismo imeli miru. Obtožbe, napadi, zmerjanje, sprenevedanje, mnogokrat tudi laži ali vsaj trditve, ki jih ni bilo mogoče dokazati. Vse to je skalilo vode in v teh kalnih vodah so skumali ribariti eni in drugi. Prednjačila je vlada, na glavi takih akcij je bil predsednik. Kar nekaj obtožb, tudi sodnih postopkov bi se lahko sprožilo, ker ni prevladala etika ne dostojnost. Dvom, ki se poraja je, če je sedaj vsega tega konec, ali se bo borbeno stanje nadaljevalo in se nastanilo v novem parlamentu, ki se bo sestel 10. decembra.

Zmagovalci ... Zmagal je predsednik; brez dvoma. Kirchner je utrdil svojo oblast. Če je pred dvema letoma nastopil in mogel zaradi Menemovega umika pokazati borih 22 odstotkov, je sedaj svoje glasove podvojil. Prav tako je povečal prisotnost lastnih parlamentarcev. Ima dva senatorja več in revilo njegovih poslancev se je povečalo kar za 60. Senat je bil tako ali tako v vladnih rokah, zato je bistveno vprašanje, kakšno bo razmerje sil v poslanski zbornici. Peronizem bo imel po 10. decembru 135 poslancev, kar mu zagotavlja lasten quorum. A samo 107 od teh sledi predsedniku, 28 pa pripada duhaldizmu. Bo prišlo do soglasja med njimi? Bo predsednik iskal podpore druge? Radikali, ki so sicer izgubili mest mest, ohranjajo 38 poslancev in so revvedno druga parlamentarna stranka. Zabeležiti je treba njihovo zmago v provincah Mendoza, Chaco in Santiago del Estero.

... in poraženci. Ni nam treba ponovno poudarjati volilno in ustavno važnost province Buenos Aires. Sama ima nad tretjino argentinskega prebivalstva (volivcev) in podobno razmerje v poslanski zbornici. Tukaj lahko govorimo o pravi revoluciji. Če je revdo pred kratkim bivši guverner in bivši predsednik Duhalde držal strukturo peronizma (in province) v trdih vajetih, je na teh volitvah popolnoma pogorel. Njegova žena se je komaj približala 19 odstotkom; predsednikova žena Cristina je prejela nad

44. Razlika 25 % med eno in drugo je preveč jasna in vznbuja začudenje. Presenetljivo je Kirchnerju uspelo pritegniti v lastni tabor večino peronističnih veljakov, ki so revdo pred kratkim prisegli na Duhaldeja. Hud udarec za svojo politično prihodnost je doživel tudi bivši predsednik Menem. V svoji rodni provinci, kjer je bil do nedavnega gospodar, ga je premagal sedanji guverner (tudi bivši prijatelj) Angel Maza. S svojim drugim mestom si je Menem sicer zagotovil sedež v senatu, a njegovih sanj o povratku na prva mesta v državi je konec.

Je vlada res zmagala?

Ni pa mogoče govoriti o kakem plebiscitu. Kljub prepričljivi zmagi v provinci Buenos Aires, je Kirchner doživel kak nekaj porazov, in to v ključnih volilnih okrožjih. V prestolnici, ki je drugi okraj po revilu glasov in poslancev, je njegov kandidat (zunanji minister Bielsa) dosegel komaj tretje mesto. Prav tako smo že omenili zmago radikalov v Mendoza. V provinci Santa Fe pa je zmagal socialist Binner. V Neuquenu je gospodar položaja guverner Sobisch. In revbi lahko namtevali. Vlada ni preseгла skupaj 40%. Ta podatek sam zadostuje, da lahko trdimo, da je opozicija revvilna. A njena razpršenost je tudi njena slabost.

Zanimiva prestolnica.

Ustavimo se vsaj kratko v tem volilnem okrožju. Za Kirchnerja je bil bistvene važnosti, ker je revdo za njegov prestiž. Zato se je zadnje dni volilne kampanje direktno vpletel v boj, podprl svojega kandidata in tudi ostro in kruto napadel Eliso Carrió (oziroma Olivera, njenega kandidata v mestni parlament), ki so jo ankete postavljale na prvo mesto. Usoda se mu ni nasmehnila. Res je stranka ARI izgubila kar nekaj glasov, a revbolj prepričljivo je zmagal sredinski Marci, Carrió je pristala na drugem mestu. Macri je tako postal najbolj vidna opozicijska osebnost. On in Sobisch se bosta potegovala za opozicijsko predsedniško kandidaturu leta 2007. López Murphy s svojim komaj petim mestom v provinci Buenos Aires je zaenkrat izločen iz te tekme.

Kaj nas čaka, oziroma, kaj čaka vlado. Konec je tega pusta, ki je predstavljal volilno kampanjo in je več kot dva meseca ustavil delovanje parlamenta in vlade. Inflacija, privatizirane družbe javnih storitev, poviranje tarif, revščina, pomanjkanje varnosti so nekatere točke, ki kar kričijo po stvarnih odgovorih. Država se gospodarsko obnavlja, industrija doživlja nenehen razmah, a družba se zvija v hudih krčih. Odgovori so potrebni danes, ne čez dve leti.

SLOVENC V ARGENTINI

NAŠ DOM SAN JUSTO

Vztrajali — 60 let — Obstali Slavje 49. obletnice

Naš dom je obhajal 49. obletnico v nedeljo 9. oktobra. Zgodaj zjutraj se je zbralo lepo število narodnih nopt, ki so s slovensko ter argentinsko zastavo ob spremljavi predstavnikov slovenske organizirane skupnosti vstopili v stolnico sv. Justa in Pastorja. Matko je daroval prelat dr. Jure Rode ob somatevanju g. Francija Cukjatija. Zbrano in lepo petje je bilo na skrbi Matanega pevskega zbora San Justo, ki ga vodi prof. Andrejka Selan Vombergar.

Med matko je pozdravil stolni župnik, msgr. Alejandro Cuevas, ki je tudi prinesel pozdrave g. škofa msgr. Carlosa Martina Baldomera; v pozdravu se je msgr. Cuevas slovenski skupnosti zahvalil za pričevanje vere, ki jo izraža vsako nedeljo že več kot 50 let. Oznail je tudi, da ima slovenska skupnost v San Justo njegov in škofov blagoslov za ustoličenje podobe Marije Pomagaj z Brezij v sanhuški stolnici, kar je povzročilo veliko veselje med rojaki. Radi bi se posebno zahvalili g. Tonetu Oblaku za iniciativo ter prelatu dr. Juretu Rodetu, g. Tonetu Bidovcu in ge. Mici Malavanič Cassullo za njihovo posredovanje pri tej akciji.



Po skupni sliki pred stolnico smo se napotili v Naš dom, kjer se je v spodnjih prostorih pričel dopoldanski program. Najprej smo zapeli narodni himni Argentine ter Slovenije in takoj za tem so pozdravili predstavniki delujočih organizacij v Našem domu: pozdravila je predsednica Doma, ga. Mici Malavanič Cassullo; predsednica krajevnega odseka Zveze slovenskih mater in žena, ga. Nežka Lovrin Kržimnik, predstavnica mladinskih organizacij, gdč. Veronika Kržimnik; predsednik Društva upokoencev, g. Stane Mustar in ga. Andreja Lipunček Bonino v imenu šolskega odbora Slovenske osnovne šole Franceta Balantiča.

Pred skupnim zajtrkom so bile otvorene nove sanitarne naprave v spodnjih prostorih Doma. Zahvala gre vsem dobrotnikom, posebno se družinam Oblak, Kržimnik, Malovrh, Oven in gradbenem odboru, ki ga vodi g. Evgen Urbančič.

Pozdravili smo tudi častne goste. Ti so bili predsednik odvetniške zbornice La Matanza, dr. Alberto Rivas ter dr. Daniel Nigro in gospo, sekretar za ekonomijo na občini La Matanza.

Na dvorišču so se med tem pričela tekmovanja v odbojki v kategoriji senior. Končno je zmagala ženska ekipa iz Slomškovega doma ter moštvo fantov-mož iz San Justa.



Prvi del popoldanskega programa se je razvijal v glavni dvorani Našega doma in sicer akademija ob 60. obletnici begunstva. Geslo pod katerim smo se spomnili vseh mož in žena, ki so s prepričanjem vere in svobode zapustili slovenska tla pred šestdesetimi leti je bilo „Vztrajali — 60 let — Obstali“.

Pozdravila sta številne navzoče predsednica Doma, ga. Mici Malavanič Cassullo in predsednik krovnega društva Zedinjena Slovenija, g. Lojze Rezelj. Slavnostna govornica je bila gdč. Angelca Klančnik (govor je bil objavljen v celoti v predzadnji številki Svobodne Slovenije). Poseben pozdrav tudi našemu neutrudljivemu dušnem pastirju, g. Alojziju Kukovici.

V pesmi in poeziji smo skupaj prehodili pot naših prednikov ter se ozrli v prihodnost, ki je naša skupna odgovornost in skupen zaklad. Sredi odra je stala lipa, znak sanhuškega doma, ki ima posekano deblo iz katere raste sveža, zelena mladika. Zamisel in režija je bila na skrbi gdč. Ivane Tekavec. Scenografijo je izdelal Tone Oblak.

Ob začetku potovanja je bila prikazana Slovenija v najglobljem pomenu vrednot jezika in vere. Učenci 5. in 6. razreda so recitali Ceglarjevo „Slovenski jezik“, učenci 7. in 8. pa Kuntnerjevo „Slovenec biti“.

Otroški pevski zbor šole Franceta Balantiča je zapel Sem deklica mlada, Slovenski smo fantje in Na sred vasi en križ stoji. Zbor vodijo ga. Marija Krajnik Štrubelj, ga. Kristina Šenk Skvarča in gdč. Anica Mehle (kateri se globoko opravičujemo zaradi pomanjkljivosti pri tiskanju programa).

Nurka Belič Draksler in Matjaž Ravnik — povezovalca kronologije — sta nadaljevala popis potovanja, ko so naši predniki morali zapustiti Slovenijo, zaradi komunistične revolucije. Opisala sta, kako težko se je bilo ločiti od domačega kraja . . . v begunstvo.

Mati zapira kovček in oče ga položi na sosedov voz, da se pridruži koloni odhajajočih. Nekom težak je. Pa ne toliko kot odhod. No, saj ne bo za dolgo časa, kmalu se vrnemo domov. V naš dom ob lipi. Še zadnji pogled na hino, na njive, na vas . . .

Vetrinje je že ostalo v spominu.

Daleč je ostal travnik. Hina sameva v vasi. Pred seboj ... neznani svet. Za seboj ... spomini. Pri sebi, upanje, vera in ljubezen. Kam sedaj? Zopet na pot, tokrat pa v tujino.

Za mnoge tujina je dobila ime. Imenovala se je Argentina. Še danes ima isto ime. Mladina je podala recitacijo Na dedovih kolenih, Mirka Kunčiča.

Takóle, glej, takóle, glej, prispeli v Argentino smo, takóle, glej, takóle, ah, izgubili domovino smo . . .

Sedaj je bilo treba si ustvariti novi dom. Kje? Kako?

Poezija Moja parcela Slavka Srebrniča (Štefan Tonkli) v glasu Marka Štrublja, je orisala kako so bili tisti dnevi in kako je zagledal novi svet. A dobiti končno dom, je nekaj drugačnega. Beseda Franceta Papeža v pesmi Dom, nam pravi

„Dom je, odkjer smo prišli, pa tudi, kamor gremo.“

Naš dom San Justo je živa priča sodobne zgodovine: izgnanstva in obstoja. Simbol Doma je sinteza slovenske usode v tujini. Nurka in Matjaž sta poudarila:

Mislite, drevo da naš je umrlo

končno le, da ne živi, da neurje ga je strlo, da le mrtvo še stoji?

Ne! — Samo nenadna zima je nastala, huda zima kot nikdar, ki življenje vsako kruto je pregnala.

... A drevo stoji mogočno, kot razpelo prazno tam stoji trdno; če neurje bi mu zadnje vejo snelo, vendar stalo bi deblo.

Še danes vidimo, kaj so naši predniki v svojih kovčkih s seboj prinesli. Črpamo iz teh vrlin sokove, ki našo lipo razmahnejo v košto, bogato drevo. Da bo vsaka veja posebej in drevo v celoti vedno zeleno, moramo negovati korenine. Vsak naj svoj vrč sveže vode dostavi drevesu, da ne omahne, naj živi! Saj vztrajali smo 60 let. Obstali 60 let. Blaž Miklič je zaključil z besedami Toneta Rodeta:

*Zakaj naprej?
Iz korenin sva ti in jaz
pozvana v smiselno življenje.
Ta izziv, to dedščino
sem z zgaranih rok prejel.
Zato v prihodnost vedro zrem.
In še to vem:
kar ljubim in kar sam častim,
bo tudi sin za svoje vzel.*

Sodelujoči solisti so bili: Metka Markovič Marinčič, Janez Krajnik, Marta Petelin, Sonja Poglajen, Marko Štrubelj in Blaž Miklič.

Sodelovali so tudi mladi: Nevenka Belič, Marko Bregar, Maksi Malovrh, Lučka Marinčič, Nadja Miklič, Erik Oblak, Monika Oblak, Erika Omahna, Mikaela Omahna, Sonja



Nastop skupine Vesel slovenski duh iz Rosaria

Poglajen, Ljudmila Smrdelj, Debora Štrubelj, Vanči Štrubelj, Nadja Žgajnar, Sebastijan Žgajnar.

Predstavljene so bile sledeče recitacije: STIGMA - Karel Mauser; HREPENENJE - Vladimir Kos; VETRINJE - Karel Mauser; KO BOM UMRL - Karel Mauser; ZRELA ŽALOST - Karel Mauser; NA DEDOVIH KOLENIH - Mirko Kunčič; MOJA PARCELA - Slavko Srebrnič (Štefan Tonkli); BABICA, POVEJ - Franciška Reja; IMEJMO SLOVENSKO SRCÉ!! - Vladimir Kos; DOM - France Papež; SVOJIM (III) — Tone Rode

Pesmi: DOMOVINI, KJE SO TISTE STEZICE; KJE JE MOJ MILI DOM - SLOVENSKA DEŽELA je podal MPZ San Justo pod vodstvom prof. Andrejke Selan Vombergar.

Luči so imeli na skrbi Andrej Šuc, Luka Štrubelj, Marko Štrubelj.

Akademijo smo zaključili s pesmijo dr. Marka Kremžarja Slovenija v svetu. Slitali smo tudi spodbudne besede gosta iz Slovenije, g. Izidorja Reja, ki je aktiven gospodarstvenik. Kot član nadzornih svetov številnih slovenskih podjetij še vedno neutrudno dela v dobrobit Slovenije ter svoje izkušnje in znanje velikodušno predaja novim generacijam slovenskih voditeljev. V času osamosvojitve Slovenije je bil pomemben član Slovenskih krščanskih demokratov, potem svetovalec prve slovenske vlade ter kasneje tudi državni poslanec.

Na dvorišču Doma se je nadaljevala slavnost, kjer smo veselo sledili slovenskim plesom iz vseh koncev Slovenije: otroška folklor (vodijo prof. Mirjam Mehle Javoršek, gdč. Lučka Groznik in Bernarda Juhant) so nas popeljali v Belo krajino; mladina Našega doma se je predstavila z gorenjskim plesom gostje iz Rosarija, skupina Vesel slovenski duh iz Društva Triglav iz omenjenega mesta, pa nam je podala ples iz Režije, vzhodne Štajerske, Ljubljane in Mežanske doline. Izvajalci so odlično zaplesali ter navdušili številno publiko, ki je z veseljem sledila vsakemu koraku.

Za uspeh 49. obletnice bi se radi vsem in vsakemu posebej zahvalili; vsem, ki so priskočili na pomoč ter velikodušno darovali delo, trud in dobro voljo pri izvedbi celotnega programa: Bog naj bogato poplača našim kuharicam, strežnikom, nastopajočim, povezovalki gdč. Marjani Kržimnik in organizatorjem. Pred seboj imamo 50. obletnico. Z optimizmom glejmo naprej, saj vztrajali smo 60 let. Obstali 60 let.

FOLKLORNA SKUPINA MARIBOR

Turneja ob 70-letnici prekmurskega društva v Montevideo

V soboto 15 in nedeljo 16. oktobra smo se člani slovenske folklorne skupine „Maribor“ udeležili praznovanja ob 70-letnici prekmurskega društva v Montevideo, Urugvaj. Najprej bi radi poudarili, da je bilo za nas res enkratno in nepozabno doživetje. Organizatorji so bili nadvse gostoljubni in so poskrbeli za prijetno počutje v tem mestu.

Slavje se je začelo v soboto popoldan, predstavili smo ljubljanske plese. Po nastopu tamkajšnjega zborja, smo pokazali prekmurske plese. Za tem so nastopile še druge narodnosti: armenska, litvanska, španska,

hrvaška, madžarska, nemška in argentinska. Za zaključek smo pa zaplesali dolenske in gorenjske plese (vsakokrat v običajni noši). Imeli smo srečo, da so bili prisotni tudi člani televizijske ekipe TV Ideja Kanal 10 in harmonikar Borjan Melinca iz Murske Sobote, s katerimi smo se takoj ujeli in spoprijateljili, plesali, igrali in se dobro imeli.

Ob poznih večernih (oz. jutranjih urah) smo se vrnili v hotel in skupaj še in še prepevali.

V nedeljo je bil pa še protokolarni del ki se je začel s petjem urugvajske in slovenske himne, se nadaljeval z govorom predsednice društva, gospe Graciele Perdomo Bedich in predstavnika slovenskega veleposlanstva, g. Igorja Šefa. Pozdrave in čestitke je podal tudi g. Janez Banko, v imenu slovenskega prekmurskega društva Bernal, ter g. Carlos Bizaj, predsednik slovenskega društva Triglav v Paraná. Ta dan smo nastopili z venčkom prek-

murskih, dolenskih in gorenjskih uspešnic in bili nagrajeni z burnim aplavzom. Torej smo morali zaplesati še eno rundo s spremljavo Borjana Melince iz Sobote. Pookusnem kosilu in nekaj govorih in spominih, so prinesli prekrasno torto s slovenskim grbom in je vsa dvorana zapela „Kol'kor kapljic...“. Začel se je ples in skupno petje, katerega ni in ni bilo



konca.

Ker smo si želeli ogledati vsaj kakšno znamenitost Montevidea, nas je tofer peljal z našimi prekmurskimi prijatelji po mestu in nas končno odložil na letališču od koder smo odleteli v nedeljo zvečer polni hvaležnosti, zadovoljstva in ponosa.

Upamo, da bo še veliko takih srečanj, da bomo lahko še večkrat predstavljali našo Slovenijo z veseljem in ponosom!

Folklorna skupina „Maribor“.

SLOVENSKA KULTURNA AKCIJA

Predstavitev knjige „Letopis 1947-1997“

V soboto 27. avgusta je Slovenska kulturna akcija priredila svoj tretji letonjski večer, ki je bil posvečen zgodovini slovenske pastoralne medizseljenci v Argentini. Tematika je bila obravnavana posredno, saj je bil glavni namen tega kulturnega večera predstavitev knjige „Letopis 1947 — 1997 (50 let slovenskega dušnega pastirstva v Argentini)“. Knjigo je zbral in uredil naš član **arh. Jure Vombergar**, ki jo je tudi predstavil publici. Spremlne besede v knjigi je napisal naš delegat **dr. Jure Rode**. Naslovnice

je oblikoval **Sine Kovič** na podlagi umetniške fotografije **Marka Vombergarja**. Publikacijo je izdala v Ljubljani založba Družina, proti koncu lanskega leta.

Predstavitelj in urednik knjige, ki temeljito skozi vsa ta leta aktivno sodeluje v slovenskih emigracijskih organizacijah in zato potanko pozna delovanje naše diaspore, je uporabil - kot je pojasnil v odgovoru na vprašanje - več kot dve leti in pol, da je ta zanimiva in zgodovinsko potrebna kronika zaživela. Knjiga ima nad 700 strani zanimivega in pomembnega gradiva.

Ker je knjiga bila izdana v Sloveniji, je razumljivo, da je bila predstavljena najprej tam, pozneje pa še v Trstu.

Ob številni udeležbi je večer otvoril in po predstavitvi vodil razgovor **msgr. dr. Mirko Gogala**.

Arh. Jure Vombergar je razložil navzočim, kako je na željo in promjo takratnega slovenskega delegata **Jožeta Škerbca** leta 1996 pričel s tem delom. Kot vir informacij je uporabil predvsem publikacije Duhovno življenje, Svobodno Slovenijo in Oznanilo. Kot je logično, ta knjiga ne vsebuje celotnega delovanja naše skupnosti, vendar pa njegov velik del. V poročev in registracijo je urednik Vombergar priobčil vsa delovanja slovenskega združenja življenja v Argentini, v katerem je viden pečat katoliške pastoralne (na pr. organizacije, govore, dramske predstave, pevski nastopi, publikacije, pisme itd.)

Leto za letom so v tej knjigi zabeleženi vsi krsti, poroke, smrti in duhovniške posvetitve, ki jih je v preteklosti registriral naš tisk.

V knjigi lahko najdemo seznam vseh slovenskih duhovnikov, ki so delovali v Argentini. Bilo jih je kar 184.

Urednik Vombergar je tudi omenil, da so na zadnjih straneh knjige nekateri načelni članki, govori in navodila, ki naj bi predstavljali smisel, cilje in poslanstvo naše slovenske emigracije v Argentini.

Povsem originalna ideja urednika arh. Jureta Vombergarja je, da si je kot uvod v vsako leto izbral kot ilustracijo poezijo, ki je bila napisana ali objavljena v odgovarjajočem letu. Literarno kreacijo, ki si jo je izbral več kot morda zaradi literarne kvalitete, je ocenil predvsem radi „sporočilnosti in pričevanja časa“.

V razgovoru se je publika zanimala za vsevrstne okolnosti, vire, primerjalne publikacije, težave pri urejanju te knjige, itd.

Knjiga je vzbudila med publiko veliko zanimanja in prepričanje, da je to potrebna in pomembna registracija delovanja našega dušnega pastirstva in slovenskih vernikov v Argentini.

K. C.

SPOMINI

Prvi september — pred nekaj leti

Prvi razred je bil začetek novega življenja. Stari so nas peljali do poljskih vrat, naprej smo morali sami. Vsak je že vedel, kje je njegov razred.

Pred vrati sta stali dve učiteljici: starejša je bila res učiteljica, druga pa se je le učila biti učiteljica. Pomagala je vsem, tudi otrokom.

Ko smo prišli do vrat je bilo treba pozdraviti. Zakaj? Nisem razumela. Zakaj moram pozdraviti nekoga, ki ga ne poznam? Hotela sem v razred, mimo tiste mladenke. Prijela me je za ramo: „Pozdravi!“ - Nisem razumela, zakaj. Saj je ne poznam. Trmasto sem molčala. Hotela sem naprej. „Ne! Pozdravi!“ Jaz pa nič.

V tem je zazvonilo. Vsi so šli v razrede, mene niso pustili noter. Stala sem trmasto pred vrati in čakala. Ob koncu ure je prišla tista neznanka iz razreda s starejšo učiteljico, nekaj sta govorili in mahali okrog mene, jaz pa sem vztrajno molčala. Spet so šli v razred, mene so pustili na hodniku. Stala sem pred vrati in kuhala rilec. Ne bodo me!

Ko je spet zvonilo je prišla starejša učiteljica, me prišla za roko in me peljala do vhodnih vrat. Tam mi je rekla, naj pridem v tolo, kadar se bom naučila, da pozdravim.

S kislim obrazom sem šla domov. Zne gospe so me srečavale in me začudeno gledale. Doma sem mami povedala, kaj so hotele od mene. Mama pa je rekla: „Bomo videli, kaj bo ata rekel.“ Opoldne je prišel ata na kosilo in po jedi se je razvila družinska debata: kaj, zakaj, kako, kaj misliš, kaj storiti ... Atu se je posrečil sijajni načrt: „Jutri greš lepo do vrat, ko prideš do tiste gospodične, jo mirno poglej v oči in lepo glasno reci 'Dobro jutro'. Bori videla, kako bo prestrašeno pogledala. Jaz bom šel za teboj in jo bom gledal. Opoldne se bomo vsi smejali, bori videla.“

Prav tako se je zgodilo. Gospodična je na široko odprla oči in menda je še pol ure držala odprta usta. Jaz pa sem zmagovalno stopila mimo nje v razred, kot da se ni nič zgodilo.

Opoldne smo se doma vsi na moč smejali, ko sva z atom pripovedovala, kako se je učiteljica prestrašila. Od takrat naprej sem pozdravljala vse znane in malo znane gospe na cesti in z atom smo imeli še večkrat na ta račun zabavo pri mizi.

Nič hudega, če pozdravim na cesti po pomoti nekoga, ki ga ne poznam, še dobro se mu zdi.

Pozdrav je kot če vstopim nekemu skozi odprta vrata v dom.

Milena

40. Borbnikovo srečanje

S slovesnim odprtjem se je v soboto, 15. oktobra v Slovenskem narodnem gledališču v Mariboru začelo 40. Borbnikovo srečanje.

Zbranim gledališčnikom sta spregovorila predsednik slovenske vlade Janez Janša in mariborski župan Boris Sovič, ob 20. uri pa se je v veliki dvorani SNG Maribor že začela prva predstava iz spremljevalnega programa, komedija Toneta Partljiča Moj ata socialistični kulak v režiji Michala Babiaka in izvedbi igralcev SLG Celje.

Slavnostni govornik Janez Janša je povedal, da Maribor v času Borbnikovega srečanja postaja kulturna prestolnica, hkrati pa se je zahvalil vsem, ki pri tem velikem projektu aktivno sodelujejo. Prav zaradi njih po njegovem ni bojazni, da bi prireditev odšla na smetišče zgodovine. Ustvarjanje gledališča je primerjal z gradnjo demokratične države, na koncu pa se je spomnil še Rudija Šeliga, kateremu je 40. Borbnikovo srečanje tudi posvečeno. Med drugimi visokimi gosti se je odprtja udeležil tudi kulturni minister Vasko Simoniti, ki ga je predsednik sveta Borbnikovega srečanja Tone Partljič pozval, da bi lahko k prireditvi primaknil kakšen tolar več.

V letonjem tekmovalnem programu, ki ga je se-

stavil selektor Marko Sosič, bo na sporedu osem predstav, in sicer drama domačega gledališča Hlapci. pdf, predstava Slovenskega mladinskega gledališča Kraljica Margot, Sofoklesov Kralj Ojdipus v izvedbi Gledališča Koper ter Preter-novega gledališča Kranj, predstava Medtem Srečka Fiterja v izvedbi SNG Nova Gorica, SNG Drama Ljubljana pa bo gostoval s predstavami Hodnik, En španski komad in Bratje Karamazovi ter v koprodukciji z Bitef Teatrom iz Beograda še s predstavo Edvard Drugi.

Borbnikovo srečanje se s podelitvijo Borbnikovega prstana in nagrad sklene v sredo, 26. oktobra, ob 20. uri v veliki dvorani SNG Maribor.

Strokovna žirija Borbnikovega srečanja bo lahko v skladu z veljavnim pravilnikom podelila nagrado za najboljšo predstavo v celoti, nagrado za režijo, pet enakovrednih igalskih nagrad, nagrado za mladega igralca ali igralko, tri nagrade za scenografijo, kostumografijo ali druge gledališke prvine, nagrado Dominik Smole za izvirno dramsko besedilo ali za prevod, dramatizacijo, jezikovno adaptacijo oziroma lektorski dosežek ter nagrado za inovacije in estetski preboj.

KAJ POMENI BITI SVOBODEN?

Organizacija Novinarji brez meja je v letonjski oceni svobode tiska po svetu, ki jo je objavila na svoji spletni strani, Slovenijo uvrstila na deveto mesto.

Na vrhu lestvice držav z največjo svobodo tiska pa ostajajo skandinavske države.

57. knjižni sejem v Frankfurtu

V Frankfurtu so odprli 57. knjižni sejem, na katerem letos sodeluje rekordno število 7223 založnikov iz 101 države. Letonjsa gostujoča država je Južna Koreja, zato je na otvoritvi spregovoril tudi južnokorejski premier Lee Hae Chan, ki je opozoril na razdaljo med kulturami Vzhoda in Zahoda.

Na največjem knjižnem sejmu na svetu se po tradiciji zberejo vsi, ki kaj pomenijo v "literarni industriji", od pisateljev in založnikov do knjigotržcev, knjižničarjev in drugih. Na sejmu pričakujejo kakšnih tisoč pisateljev in pesnikov,

od tega okoli 40 korejskih avtorjev.

Slovenija na sejmu sodeluje že 15. leto. Letos se v Frankfurtu predstavlja 20 slovenskih založnikov, knjigotržcev in tiskarjev.

Program na slovenskem razstavnem prostoru je potekal 20. in 21. oktobra, posvečen pa je bil predvsem založniškim vsebinam.

S pogovorom z letonjskim vilenim nagrajencem, avstrijskim literatom in urednikom Karlom-Markusom Gaussom, se je začel dvodnevni slovenski program na 57. frankfurtskem knjižnem sejmu.

NOVICE IZ SLOVENIJE

BLISKOVITI NAPAD PTIČJE GRIPE

Potem ko so veterinarske oblasti v petek, 21. oktobra zvečer, potrdile primer ptičje gripe na Hrvaškem, se je Slovenija v soboto nemudoma odzvala. Posebna delovna skupina predstavnikov veterinarske stroke je na izrednem sestanku v Ljubljani uvedla popolno prepoved reje perutnine na prostem na območjih severovzhodne in jugozahodne Slovenije ter prepoved zbiranja perutnine na sejmi in razstavah, medtem ko je Evropska zveza napovedala prepoved uvoza perutnine in perutninskih izdelkov s Hrvaške. Zaporu reje v določenih bolj ogroženih delih države je Slovenija sicer uvedla na podlagi ustreznih pravil EZ, ki so bila kot dodaten ukrep v boju proti širjenju ptičje gripe potrjena konec minulega tedna in objavljena v uradnem listu povezave. Slovenska veterinarska uprava (VURS) pa je tudi napovedala, da bo prepoved reje na prostem razširjena na celotno državo, če bodo izvidi referenčnega laboratorija EZ v Weybridgu v Veliki Britaniji pokazali, da je virus na Hrvaškem najnevarnejši podtip H5N1.

NIČ VEČ ZELENEGA UTRIPANJA

Cestni upravljalci so v Ljubljani prekopili semaforje. S tem so odpravili zeleno utripajočo luč, ker ta ni v skladu z zakonom o varnosti cestnega prometa.

NAJMLAJŠI JE STAR 130 LET

V Muzeju premogovništva Slovenije v Velenju so se ob 130-letnici delovanja velenjskega rudnika odločili obiskovalcem na posebni razstavi prikazati zgodovino tega najmlajšega slovenskega premogovnika. Za odprtje razstave so izbrali 17. oktober, dan torej, ko je leta 1887 ustanovitelj premogovnika Daniel pl. Lapp dobil jamske mere in dovoljenje za obratovanje.

KAKŠEN KRUH ŽELITE SPEČI?

V Celju je podjetje fit media predstavilo knjigo Od zrna pšenice do kruha in potice, ki jo je pripravila 83-letna Celjanka Gabrijela Presinger. Avtorica je več kot pet desetletij zbiralala recepte, v pravkar objavljeni knjigi pa jih je objavila 189. Pri izdaji knjige je sodeloval tudi Janez Bogataj, ki je v knjigo uvrstil nekatere etnološke predmete, povezane s peko v domači kuhinji.

INDEKS KORUPCIJE

Slovenija je po indeksu zaznavnosti korupcije (Corruption Perception Index - CPI) v svetu, ki ga na podlagi raziskav med podjetniki in mednarodnimi analitiki po svetu pripravlja nevladna organizacija Transparency International, med 159. državami s 6,1 točke tudi letos pristala na 31. mestu (lani 32). Najboljše oceno, kar pomeni, da ima najmanjšo stopnjo korupcije v državi, je dobila Islandija (9,7 točke). (Argentina deli 97. mesto).

PO SVETU

POLJSKI PREDSEDNIK

Delni rezultati nedeljevega drugega kroga predsedniških volitev na Poljskem kažejo, da bo novi poljski predsednik sedanjí župan Varšave Lech Kaczyński iz stranke Zakon in Pravičnost. Kaczyński je zbral 55,5-odstotno podporo, njegov tekmeč Donald Tusk iz Državljsanske platforme pa 44,5-odstotno. Novoizvoljeni predsednik Kaczyński je že napovedal bolj aktivno politiko od svojega predhodnika Aleksandra Kwasniewskega, še posebej pri notranjih vprašanjih.

BUSH O EMIGRACIJI

Ameriški predsednik George Bush je v rednem sobotnem radijskem nagovoru Američane pozval k sprejetju svojega predloga imigracijskih reform, ki bi nezakonitim priseljencem v združenih državah omogočile pridobitev začasnega dovoljenja za delo. Bushevi republikanci so glede nezakonitega priseljevanja razdeljeni. Ameriški predsednik je še dejal, da ZDA potrebujejo priseljence, saj obstajajo dela, ki jih Američani nočejo opravljati. Po njegovih besedah bo tako novi imigracijskih zakon uravnotežil interese ameriških delavcev in poslovnežev.

POMOČ PO POTRESU

Slaba dva tedna po uničujočem potresu na jugu Azije je pakistanski predsednik Pervez Musharraf mednarodno pomoč označil za nezadostno. Opozoril je, da je bilo obljubljenih 620 milijonov dolarjev, za obnovo opustošenih predelov pa bo Pakistan potreboval okoli pet milijard dolarjev. Sicer pa so tamkajšnje oblasti danes tudi uradno sporočile, da je v potresu umrlo 51 tisoč 300 ljudi.

WILMA DIVJA NAPREJ

Orkan Wilma je potem, ko je konec tedna besnel nad Mehiko, dosegel ameriško zvezno državo Florido in tam terjal več življenj, velik del zvezne države pa je ostal brez elektrike. Medtem pa so mehiki polotok Jukatan in letovine Cancun po umiku orkana zavzeli razbojniki, ki iz uničenih trgovin in hiš odnašajo vse, kar jim pride pod roke.

PISALI SMO PRED 50 LETI

29. OKTOBER

Vsak narod ima svoje velike dneve, ki so dvignjeni visoko nad vse druge, da s svojim poudarkom pričajo potomcem o pomembnosti kakšnega dogodka, ki je preokrenil potek zgodovine narodu. Za Slovence je veljal vedno tak dan 29. oktober v spomin na ta dan leta 1918, ko so se Slovenci otesli v nekrvavi revoluciji šeststoletne nemške Habsburške „okupacije“, mačehovske Avstrije. Po majniški deklaraciji, ki jo je zamislil dr. Krek, pa po izjavi dr. Koruška v parlamentu, so Slovenci skupno s Čehi pretrgali vse vezi z Avstrijo ter se v smislu Wilsonovih 14 točk odločili za novo državno skupnost z vsemi južnimi Slovani, kar se je zgodilo 29. oktobra 1918. Tedaj je bila ustanovljena prva slovenska narodna vlada pod vodstvom viteza Pogačnika, sicer imenovana od Narodnega viječa v Zagrebu, ki je stalo pod vodstvom dr. Koruška, toda z oznako „da ima popolno oblast nad vsem ozemljem, kjer prebivajo Slovenci, le nad Istro v zvezi s tamkajšnjimi Hrvati“. Tako je bil tedaj ustvarjen sen stoletja **Zedinjena Slovenija**, ki je kmalu nato prišla v skupno državno zajednico s Hrvati in Srbi.

SLOVENC V ARGENTINI BUENOS AIRES

Glede praznika Vseh svetih se je slov. dumno pastirstvo informiralo na buenosaireški nadškofiji ter je dobilo naslednje sporočilo: Ker je bil zadnji seznam praznikov, ki jih je pred kratkim proglasila vlada, sestavljen po posvetovanju z apostolskim nuncijem Msgr. Zaninom in dokler na pride iz Vatikana kaka drugačna odredba, katoličani ta dan smejo delati in niso dolžni prisostvovati službi božji. Zato odpade tudi sv. maša na Belgrano in po ostalih slovenskih sredinih.

Na dan Vseh svetih bodo kot vsako leto ob 4. uri popoldne molitve za rajne v prostorih jugoslovanske grobnice na glavnem buenosaireškem pokopališču Chacarita.

OSEBNE NOVICE

V družini **Vojka Gabrenje** in njegove žene **Frančiške, roj. Jurček** v San Martinu — Villa Progreso, se je rodila hčerka, ki je pri krstu dobila ime Marija Lucija. Za botra sta bila **Franc in Justina Pfeifer**. Družino **Karla Skvarče** in njegove žene **Elizabete, roj. Kavčič**, je pa razveselil sin. Krstjen je bil na ime Andrej. Za botra sta mu bila **Anton Mavrič** in **Zofija Lazar**. Srečnim staršem nato čestitke.

RAMOS MEJIA

Na dan Vseh svetnikov bo popoldne ob 11h v ramonški župni cerkvi za Slovencev govor in nato molitve za mrtve.

CORDOBA

Poprava krivice. Prejšnja vlada je odvzela redovnicam hišo Casa San Sebastian v kraju San Esteban, Sierras de Córdoba, pri katerih je vodil dumno pastirstvo na rojak g. prof. dr. Rudolf Hanželič. Vlada narodne revolucije je redovnicam hišo vrnila ter se je vanjo vrnil tudi č. g. dr. Rudolf Hanželič, ki je doslej bival v mestu Los Cocos.

Svobodna Slovenija, št. 41. - 27. oktobra 1955

EVROPA ZA AFRIKO

Evropska unija mora storiti več za pomoč državam Severne Afrike, ki se soočajo z begunskim valom, ali pa se bo morala spopasti s hudo humanitarno katastrofo. Tako je v poročilu, ki ga je pretekli teden predstavila evropskemu komisarju za pravosodje, varnost in svobodo Francu Frattiniju, opozorila misija povezave, ki je preučevala razmere v dveh turskih enklavah v Maroku, ki se spopadata s hudo begunsko krizo. Razmere so se namreč v začetku oktobra močno zaostrile; begunce iz obeh enklav, pa tudi iz Maroka, množično izganjajo. Po navedbah medvladnih organizacij naj bi tako v začetku tega meseca v Sahari našli kar 500 ljudi, ki jih je tja izgnala maroška policija.

SLOVENC V ŠPORT

ODLIČEN ZAČETEK

Tina Maze (na fotografiji) je zmagala na uvodni tekmi 40. sezone svetovnega pokala alpskih smučark v Soeldnu, kar je njena peta zmag v svetovnem pokalu in devetintrideseta za slovensko alpsko smučanje. Drugo mesto v veleslalomu je osvojila olimpijska zmagovalka Hrvatica Janica Kostelič, tretja pa je bila Švedinja Anja Paerson, lanska zmagovalka svetovnega pokala. Uspeh Mazejeve je s 13. mestom dopolnila Ana Drev (2:27,34 +2,75), ki je lani je prav v Soeldnu osvojila prve točke svetovnega pokala v karieri.



NI ŠLO

Po odmevni zmagi proti Amelie Mauresmo je morala Katarina Srebotnik v četrtfinalu teniškega turnirja v Zuerichu (nagradni sklad 1,3 milijona dolarjev) priznati premoč najstnici iz Srbije in Črne gore Ani Ivanović, ki je zmagala s 6:3 in 6:1. Prav tako je v paru z Japonko Šinobu Asagoe izgubila polfinalni dvoboj. V treh nizih sta ju premagali Cara Black iz Zimbabveja ter Avstralka Renee Stubbs.

TRI LETA LE PO TELEVIZIJI

Italijanska policija je sporočila, da je 14 slovenskim nogometnim navijačem zaradi neprimernega obnašanja za tri leta prepovedala obisk italijanskih nogometnih stadionov. Navijači, policija je seznamu 14 slovenskih dodala še tri poljske gledalce, ki so takrat sodelovali s slovenskimi, so na kvalifikacijski tekmi za nastop na SP 2006 med Italijo in Slovenijo v Palermu 8. oktobra metali razne predmete, plezali po žični ograji in skušali priti v stik z domačimi navijači.

USPEŠEN START PETKOVŠKA

Slovenski telovadec Mitja Petkovšek je sanjsko začel jesenski del sezone svetovnega pokala v 10. gimnastiki z vrhuncem na novembrskem svetovnem prvenstvu v Avstraliji. Osemindvajsetletni telovadec je v finalu le še potrdil visokoleteče napovedi iz kvalifikacij, saj je že tam prejel najvišjo oceno med vsemi. Očitno so se - vsaj na uvodni tekmi - spremembe sestave bogato obrestovale, saj je prvič po skoraj letu dni izvajal vajo z maksimalno izhodiščno oceno. Ta mu je prinesla 9,712 točke in prvo jesensko zmago.

TUDI PEGANU JE USPELO

Aljaž Pegan je tako kot dan prej njegov reprezentančni kolega Mitja Petkovšek na drogu z oceno 9,75 zmagal na uvodni tekmi svetovnega pokala v jesenskem delu sezone. Zmago v Stuttgartu si je sicer razdelil z večnim tekmečem, s katerim je na najvišji stopnički stal že na lanskem evropskem prvenstvu v Ljubljani, Grkom Vlasiosom Marasom.

PLEZANJE V ŠANGHAJU

Sedma tekma letonjega svetovnega pokala v 10. plezanju je prinesla veliko slavlje Maji Vidmar. Letos najboljša slovenska tekmovalka si je v Šanghaju priplezala svojo prvo zmago na največjih tekmovanjih. V superfinalu je morala njeno premoč priznati tudi Angela Eiter, avstrijska 10.ampionka, ki tako prvič v letošnji sezoni svetovnega pokala ni stala na najvišji stopnički. Poleg Vidmarjeve sta se v finale uvrstili še preostali slovenski tekmovalki. Natalija Gros in Lučka Franko sta si razdelili osmo mesto.

LJUBLJANSKI MARATON SLOVENKI

Slovenska rekorderka na 3000 m zapreke Daneja Grandovec (2:50,42) in Kenijec Samuel Njoroge (2:15,47) sta zmagala na 10. ljubljanskem maratonu; oba sta prvič nastopila na maratonskem teku. - Na 21 kilometrov sta zmagala Tone Kosmač (1:10,22) in Kristina Lampič (1:29,02).

OSEBNE NOVICE

Umrli so: v Carapachaju **Štefan Vrečič** (82); v Bariločah **Jože Podobnik** (76); v San Martinu **dr. Franc Zupanc** (88). **Naj počivajo v miru!**

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: **MILOŠ STARE** / Director: **Antonio Mizerit** / Propietario: **Asociación Civil Eslovenia Unida** / Presidente: **Alojzij Rezelj** / Redacción y Administración: **RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA** / Telefon: **(54-11) 4636-0841 / 4636-2421** (fax) / e-mail: **esloveniau@sinectis.com.ar**
Za Društvo ZS: Alojzij Rezelj / **Urednik:** Tone Mizerit / **Sodelovali so še:** Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marija Ivana Tekavec, Marko Vombergar, Katica Cukjati, Marjana Pirc, Milena Ahčin.
Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Svobodne Slovenije: za Argentino \$ 75, pri pošiljanju po pošti pa \$ 100; obmejne države Argentine 110 USA dol.; ostale države Amerike 125 USA dol.; ostale države po svetu 135 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 85 USA dol. za vse države.

Čeke: v Argentini na ime „Eslovenia Libre“, v inozemstvu (*bančne čeke, ne osebne*) na ime „Antonio Mizerit“.

Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / Estados Unidos 425 - C1101AAI Buenos Aires Argentina - Tel.: (54-11) 4362-7215 - E-mail: info@vilko.com.ar

Correo Argentino Suc. 7	FRANQUEO PAGADO Cuenta N° 7211
	R. Nac. de la Propiedad Intelectual N° 881153

MALI OGLASI

ZDRAVNIKI

Dr. Klavdija V. Bavec - Nevrolog - Nevropsihiater. Konzultorij na Ca-ballito in Tabladi. Ordinira ob torkih in četrtek od 13. do 19. ure. Ob sobotah od 9. do 14. ure. Prijave na telefon: 4652-7967. Nujno pa na 15-4409-4437.

GOSPODARSTVO

Finančne storitve. Tel.: 4482-2633 / 15-4526-9535. Od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure.

CATERING

Cocina & Fusión. Srečanja — Praznovanja — Sprejemi. Najboljše okusna postrežba! **Julio Lallire, Chef Ejecutivo.** Tel.: 4641-6986; mobil: 15 5564-2831; e-mail: jullace@yahoo.com.ar

TURIZEM

Letalske karte, rezerva hotelov, najem avtomobilov in izleti po svetu H. Yrigoyen 2742 - San Justo Tel. 4441-1264 / 1265

ZOBOZDRAVNIKI

Dr. Damijana Sparhakl - Zobozdravnica - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474

ADVOKATI

Dr. Vital A. A. A. Odvetnik Paraná 830, 5. nadstr. - Buenos Aires. Prijave na: Tel./faks: 4798-5153. e-mail: estudioasic@cpacf.org.ar

DOBOVŠEK & asociados - odvetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič - Odvetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik Lavalle 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 - 15-4088-5844-mpoznic@sfanet.com.ar

CAROCOCINA.COM

CATERING
Kvalitetna kuhinja
Tel.: 4720-0038 / Cel.: 15 5743-2360
www.carococina.com
Chef Carolina Potočnik

OPORTUNIDAD DE INGRESOS EXTRA

para eslovenos en la Argentina
Empresa internacional con pronto inicio de actividades en la República de Eslovenia selecciona socios comerciales con contactos profesionales, comerciales o personales en Eslovenia y la Argentina.
Solicite información adicional a: poslovpartner@yahoo.com.ar

OBVESTILA

ČETRTEK, 27. oktobra:

Zveza slovenskih mater in žena ima ob 15. uri **sejo socialnih sodelavk** z Ančko Podržaj, socialno referentko Zveze. Obenem pa je isti dan ob 17. uri **seja upravnega odbora novo priznanega društva** ZSMŽ (AEBM).

SOBOTA, 29. oktobra:

Občni zbor društva Hanželičevega doma, ob 15. uri v Slovenski hiši.

Redni pouk na Srednjemolskem tečaju RMB ob 15. uri v Slovenski hiši.

Igra „Velika puntarija“ na Slovenski Pristavi v Castelarju ob 19.30.

V Slomrkovem domu, **veselica z nastopom ansambla „Kraški ovčarji“.**

NEDELJA, 30. oktobra:

38. obletnica na Pristavi.

NEDELJA, 6. novembra:

Zvezni mladinski dan v Slovenski vasi v Lanusu.

Na Pristavi krajevna Zveza slovenskih mater in žena vabi po sv. maši na **predstavitve knjige „Moja zgodba“**, pod vodstvom gospe Marjane Batagelj. Vabljeni tudi možje.

SOBOTA, 12. novembra:

Zaključna prireditev na Srednjemolskem tečaju RMB.

NEDELJA, 20. novembra:

Nedelja Kristusa Kralja.

NEDELJA, 27. novembra:

50. SLOVENSKI DAN v Slovenski vasi v Lanusu.

Na predvečer Pristavskega dne, v soboto, 29. oktobra, ob 19.30 uri bo uprizoritev igre Bratka Krefta:

„Velika puntarija -dramska kronika iz leta 1573“

na Pristavi.

Po predstavi na razpolago večerja.
Tako na predvečer, kot za Pristavsi dan, bo vstopnina za igro!

Vsi lepo vabljeni!

Slovenski prevajalci

Državni sekretar za evropske zadeve Marcel Koprol se je v Bruslju sestal z namestnikom generalnega sekretarja Sveta EU Pierrom de Boissieujem, s katerim sta govorila o težavah pri tolmačenju in prevajanju v slovenščino v institucijah EU. Koprol je ponudil konkretne predloge za izboljšanje položaja; tako naj bi slovenski prevajalci sodelovali v izobraževanju prevajalcev na Svetu EU, na voljo jim bodo jezikovne baze, pa tudi strokovnjak, na katerega se bodo lahko obrnili za pomoč pri prevajanju.

Kot je spomnil Koprol, so prevodi, ki po vstopu Slovenije v EU iz evropskih institucij prihajajo v Ljubljano, pogosto nared prepozno, prav tako je slaba njihova kakovost. „Danami pogovor je bil namenjen temu,

kako si lahko medsebojno pomagamo oziroma kako po eni strani zagotoviti dobro delo Sveta EU in na drugi vladi in državnemu zboru omogočimo prave podlage za odločanje,” je pojasnil državni sekretar.

Prav tako lahko Slovenija, je pristavil Koprol, zahteva prevod v slovenščino na določenih sestankih. Pri tem mu je de Boissieu zagotovil, da bodo na generalnem sekretariatu sveta skrbeli poskrbeti za povečanje prevajalske ekipe. Med drugim naj bi tako na Svetu EU izenačili število prevajalcev za vse uradne jezike EU - teh naj bi bilo po 25 za posamezen jezik.

Trenutno je prevajalcev v slovenščino 22, do konca leta pa naj bi se jim pridružili še manjkajoči trije.

DAROVALI SO

Zveza slovenskih mater in žena se iz srca zahvaljuje dobrotnikom, ki so darovali v dobrodelni sklad: Selan Marjetka 50 pesov, ob obletnici moževe smrti; Zdenka Jan iz Bariloč 50 pesov; Milka Pezdirc 100 ameriških dolarjev; Družina Pograjc 100 pesov namesto cvetja na grob pok. Franceta Gričarja. **Bog vsem stotero povrni!**

Zveza slovenskih mater in žena, odsek Ramos Mejía, se toplo zahvaljuje neimenovanemu dobrotniku za dar 300 pesov v dobrodelni sklad odseka. **Bog povrni!**

LISICA JE ZVITA, PILOTI PA ŠE BOLJ

Veterinarska uprava RS (VURS) je začela izvajati jesensko akcijo cepljenja lisic proti steklini. Polaganje oz. odmetavanje vab bodo s posebej prirejenimi portnimi letali z višine 300 metrov opravljali piloti domačih portnih društev. Odmetavanje vab se bo predvidoma do konca novembra nadaljevalo po celotnem ozemlju Slovenije.

NEKAJ GNILEGA JE V POLICIJI

Neznanci so vlomili v stavbo, v kateri Policijska uprava Celje hrani zaseženo konopljo, in iz skladišča, v katerem je bilo več kot 2200 sadik, odpeljali prek 350 sadik konoplje. Direktor Policijske uprave Celje Stanislav Veniger je zaradi odtujitve sadik odredil notranji strokovni nadzor. — Nekaj podobnega se je zgodilo v

„Pristava, srečna vas domača“

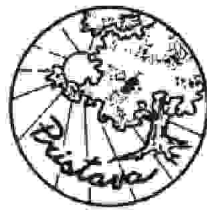
38. PRISTAVSKI DAN

v nedeljo, 30. oktobra

11.15 dviganje zastav
11.30 sv. maša
13.00 kosilo
17.00 kulturni program
slavnostni govor: g. Avgust Čop
Igra Bratka Krefta:
„Velika puntarija - dramska kronika iz leta 1573“
v režiji g. Mihe Gaserja
nato prosta zabava

Prijave za kosilo pri 4627-4935 (druž. Kenda) in pri 4629-4879 (druž. Dolinček).

Z veseljem vas pričakujemo!



6. Novembra 2005
V Slovenski Vasi v Lanusu

53. ZVEZNI MLADINSKI DAN

Spreminjamo se, a duh ostane isti...

8.00	začetek tekmovanj
9.15	sv. maša
10.15	dviganje zastav
12.30	kosilo
19.30	kulturni program

Prosta zabava
Povabljene skupine

Mgr. J. Hladnik 4029 - Lanús

Asociación Doctor Gregorio Rozman
Asociación Civil sin fines de Lucro Reg N° 5344
Ramón L. Falcón 4158 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires

CONVOCATORIA

De acuerdo con el Art. 32 del Estatuto Social se convoca a los socios a la Asamblea General Extraordinaria, que se realizará el día 26 de noviembre de 2005 a las 16.30 horas en la sede social, calle Martín Fierro 4262 San Justo, Provincia de de Buenos Aires para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DÍA

- Designación de dos asambleístas para suscribir el Acta de la Asamblea.
- Elección de la Comisión Escrutadora de tres miembros.
- Propuestas para la Modificación del Estatuto de la Asociación Civil

Buenos Aires, 25 de octubre de 2005

Comisión Directiva

SLOVENSKA KULTURNA AKCIJA
vabi na predavanje, ki ga bo imel
glaciolog ing. PETER SKVARČA

VROČA TOČKA NA MRZLEM KONTINENTU

v soboto 5. nov. 2005 ob 20. uri v mali dvorani Slov. hiše
Ramón L. Falcón 4158, Buenos Aires

Slovenski srednjemolski tečaj
ravn. Marka Bajuka

Sklepna prireditev
ob 45. obletnici tečaja

12. novembra 2005

Slovenski top ansambel

KRAŠKI OVČARJI

Vse polke in valčki
ves sodobni slovenski rock & pop
29. oktobra ob 21. uri koncert.
Sledi ples. Zabava je zagotovljena.
Na razpolago lahka večerja.
Slomrkov dom, Castelli 28 - Ramos Mejía

Novi Gorici, ko je iz policijske garaže izginil avtomobil Bentley, ki so ga policaji nekaj dni prej uspeli odvzeti tatovom.

VISOKA STAROST
Ob 150. obletnici Osnovne šole Ledina, ki velja za najstarejšo osnovno šolo v Ljubljani, je v prostorih

šole potekala slovesna prireditev. Prireditve sta se udeležila minister za šolstvo in šport Milan Zver in ljubljanska županja Simonič.